1. Коли спір почується:
"Йдіть у світ безкраїй!",
То ченці збираються,
Клірик1 поспішає,
І левіт2 про Біблію
Тут же забуває —
В орден3 всі вливаються,
Що життя спасає.
2. Наш статут наказує:
Зважте все старанно!
У житті поводьтеся
Тільки бездоганно!
Вам не личить знатися
З клiриком захланним,
Що ні з ким не ділиться,
Що з нутром поганим.
3. Милосердя любимо
І добра дорогу;
Обіцяєм кожному
Нашу допомогу.
Приймемо багатого
І людину вбогу,
Ту, котру побожнії
Гонять од порога.
4. В ордені вагантському
Ми ченцеві раді,
Щедрому пресвітеру4
І його відраді,
Вчителям і клірикам,
Школярів громаді,
А найбільш — студентові
В гарному наряді,
5. Шваби, сакси, мейсенці5,
Наші друзі славні,
Що до нас зібралися

З міст і глухомані,
Постанови слухайте
Наші бездоганні:
"Згиньте люди скнаристі,
Скупарі захланні!"
6. В орден ми приймаємо
Чесних і лукавих,
Дужих, сили сповнених,
Немічних, кульгавих,
Виснажених старістю,
Молодих і жвавих,
До Венери6 жадібних
І до неї млявих.
7. Миролюбних, лагідних,
Буйних, інтриганських,
З Швабії, з Італії
Та з країн слов'янських,
І маленьких карликів,
І людей гігантських,
Тихих, скромних вдачею
І бундючно-панських.
8. Орден відкриває нам
Істину єдину:
Тут ми щастя знайдемо
Й радісну годину.
Нам миліше в ордені
Їсти буженину,
Ніж ячмінне вариво
Та суху скорину.
9. Орден наш родиною
Слушно звати стану:
Ми ж бо всіх приймаємо —
З будь-якого стану.
Ще раз проголосимо
Твердо, без обману —

Всіх у нас стрічаємо,
Як рідню кохану!
10. Тут нам заборонено
Прокидаться зранку:
Всяка нечисть юрбами
Бродить до світанку
І облудні видива
Шле нам без устанку —
Дурень хай зістрибує
З ліжка до сніданку!
11. Тут нам заборонено
Утреню7 служити —
Вставши, краще в затінку
Снідання спожити.
Вина ми смакуємо
І курчаток ситних,
Одного лиш лячно нам —
Не програти б свити!
12. Мати дві одежини
В ордені негоже:
Хто тут одягається,
Мов якийсь вельможа,
Мусить щось програти нам
Це підтвердить кожен.
Зайвого ж позбутися
Гра всім допоможе.
13. Хто бажає йти до нас,
Хай собі затямить:
Дорожиш сорочкою —
Жертвуй-но штанами!
І не мрій про чоботи,
Тішся постолами,
Бо тебе відлучимо,
Як не згоден з нами!
14. Поки не наївся всмак,

Не виходь із хати:
Вміє найскупішого
Бідний упрохати;
Може й мідянок не раз
Добрий приріст дати —
З ним гравець удачливий
Виграє дукати8.
15. Хай не дмуть в обличчя нам
Грізні вітровії,
Слізьми хай не миється
Бідний в безнадії
І про кращу доленьку
Не втрачає мрії,
Бо, бува, за лихом йдуть
Радісні події.
16. Всім, кого зустрінете,
Треба пояснити,
Чом гріхи ви мусите
Піснею хулити:
"Щоб нечесних гудити,
Чесних похвалити,
Чесно від цапів овець
Чесних відділити".

Переклад М. Борецького

1 Клірик — служитель культури якої-небудь церкви.
2 Левіт — старозавітний священик.
3 Орден — організація, об'єднання людей з певним статусом.
4 Пресвітер – священик.
5 Шваби — німці, які населяли герцогство Швабія (одна із давніх назв Німеччини).
Сакси — група давніх германських племен, які населяли Південно-Західну Європу і Британію. Мейсенці — одне із германських племен, жителі Мейсена.

6 Венера — римська богиня кохання і вроди.

7 Утреня — ранкове богослужіння в церкві.

8 Дукати— стародавні срібні, а згодом, золоті монети.